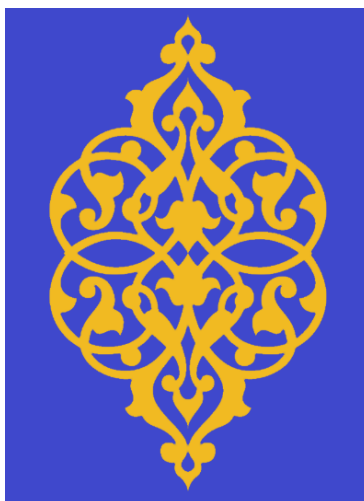




گنجینهٔ زبانهای ایرانی
Iranian Languages Corpora

www.irancorpora.com

14332003

Kordi Khezeli

A list of basic verbs

Consultant: Roya Rostami

Collector: Esfandiar Taheri

Location: Iran, Ilâm

Date: August 2020

Digitized and transcribed by: Esfandiar Taheri

۱۴۳۳۲۰۰۳

کردی خِزلی

فهرست فعل های پایه

گویشور: رویا رستمی، اهل ایلام

گردآورنده: اسفندیار طاهری

تاریخ گردآوری: مرداد ۱۳۹۹

پردازش دیجیتالی و آوانویسی: اسفندیار طاهری

2

00:00:07,500 --> 00:00:12,000

kaft / makafē افتاد / می افتد

3

00:00:12,050 --> 00:00:17,750

hišt / meilēg هشت / می هلد

4

00:00:17,900 --> 00:00:23,150

xəs / maxēg انداخت / می اندازد

5

00:00:23,250 --> 00:00:29,250

wəsâ / məwsēg ایستاد / می ایستد

6

00:00:29,500 --> 00:00:36,200

tâwânow / matâwenēgow آب کرد (ذوب کرد) / آب می کند

7

00:00:36,750 --> 00:00:42,900

tâwiyâgow / matâwēgow آب شد

8

00:00:43,250 --> 00:00:48,650

hât / mâyg آمد / می آید

9

00:00:48,750 --> 00:00:54,600

hâwærd / mârēg آورد / می آورد

10

00:00:55,200 --> 00:01:03,550

kerd-ey dâr / makēg-ey dâr آویخت / می آویزد

11

00:01:03,550 --> 00:01:09,900

kəčiyâ / makəčēg باخت / می بازد

12

00:01:10,650 --> 00:01:16,950

wâri / mawârēg بارید / می بارد

13

00:01:17,450 --> 00:01:24,250

pærsi / mapærsēg پرسید / می پرسد

14

00:01:24,950 --> 00:01:32,200

čeni / mačēnēg بافت / می بافتد

15

00:01:32,450 --> 00:01:39,650

aləsâ / maləsēg برخاست / برمی خیزد

16

00:01:39,650 --> 00:01:46,050

hēz dâg / hēz amēg برداشت / می برد

17

00:01:46,500 --> 00:01:52,500

bærd / muēg برد / می برد

18

00:01:52,900 --> 00:02:00,600

håwærd-iy-ow / mârēg-iy-ow آورد / می آورد

19

00:02:00,650 --> 00:02:06,650

bærriyâ / mæwrrēg برید / می برد

20

00:02:06,650 --> 00:02:12,650

basiyâ / muasēg بست / می بندد

21

00:02:12,650 --> 00:02:19,400

dærriyâ / mērrēg پاره کرد / پاره می کند

22

00:02:19,650 --> 00:02:25,650

wižân / mawiženē می بیزد / بیخت

23

00:02:25,900 --> 00:02:33,100

pâšiyâ / mapâšēg پاشید / می پاشد

24

00:02:33,350 --> 00:02:39,350

xəs / maxēg پرتاب کرد

25

00:02:39,800 --> 00:02:45,800

parri / maparrēg پرید / می پرد

26

00:02:46,300 --> 00:02:52,300

parrân / maparrenēg پراند / می پراند

27

00:02:52,300 --> 00:02:59,200

pusiyâ / mapusēg پوشد / می پوشد

28

00:02:59,400 --> 00:03:06,750

kerd a war / makēg a war به تن کرد / به تن می کند

29

00:03:07,150 --> 00:03:14,650

pičiyâ / mapičenēg پیچید / می پیچد

30

00:03:15,250 --> 00:03:23,250

lül xwârd / lül amaxwēg تاب خورد / تاب می خورد

31

00:03:23,400 --> 00:03:29,400

lül kərd / lül amakerd تاب داد / تاب می دهد

32

00:03:29,400 --> 00:03:35,400

tâssiyâ / matâssēg تراشید / می تراشد

33

00:03:35,400 --> 00:03:41,400

zīal-ey čī / zīal-ey amačug ترسید / می ترسد

34

00:03:41,900 --> 00:03:49,550

zīala-ey bərd / zīala-ey muēg ترساند / می ترساند

35

00:03:49,850 --> 00:03:57,050

tūnəs / matūnēg توانست / می تواند

36

00:03:57,200 --> 00:04:02,750

kollyâ / makollē جوشید / می جوشد

37

00:04:02,750 --> 00:04:07,950

jay / majâyg جوید / می جود

38

00:04:08,000 --> 00:04:13,350

časpīyâ / mačaspēg چسبید / می چسبد

39

00:04:13,350 --> 00:04:19,350

xoriyâ / maxorēg خرید / می خارد

40

00:04:19,350 --> 00:04:25,350

həsskiyow dâ / hösskiyow muĕg خشکید / می خشکد

41

00:04:25,750 --> 00:04:28,550

xaft خوابید

42

00:04:28,550 --> 00:04:35,450

xafân / maxafenĕg خواباند / می خواباند

43

00:04:35,750 --> 00:04:41,750

xwârd / maxwĕg خورد / می خورد

44

00:04:42,150 --> 00:04:49,850

fisiyâ / mafisĕg خیسید / می خیسد

45

00:04:50,000 --> 00:04:54,200

dâšt / dĕrĕ داشت / دارد

46

00:04:54,200 --> 00:04:59,450

dawəs / madawĕ دوید / می دود

47

00:04:59,550 --> 00:05:06,850

kətiyow dâ / kətiyow mĕg دوخت / می دوزد

48

00:05:07,050 --> 00:05:13,050

wəssi / mawssĕg دوشید / می دوشد

49

00:05:13,350 --> 00:05:19,350

di / məwnēg دید / می بیند

50

00:05:19,850 --> 00:05:25,850

rasi / marasēg رسید / می رسد

51

00:05:25,850 --> 00:05:31,850

či / mačug رفت / می رود

52

00:05:31,850 --> 00:05:38,950

gəze / gəze amakē روفت / می روید

53

00:05:38,950 --> 00:05:45,550

rəšiyâ / marəšēg ریخت / می ریزد

54

00:05:45,850 --> 00:05:51,500

resin / maresē رسید / می ریسد

55

00:05:51,600 --> 00:05:57,600

zây / mazâyē زایید / می زاید

56

00:05:57,600 --> 00:06:03,300

sây / masâyē سایید / می ساید

57

00:06:03,300 --> 00:06:08,800

səzyâ / masəzēg سوخت / می سوزد

58

00:06:08,850 --> 00:06:13,700

šort / mašorēg شست / می شوید

59

00:06:13,750 --> 00:06:19,750

šəkân / mašəkenēg شکست / می شکند

60

00:06:19,750 --> 00:06:25,750

nâsi / manâsēg شناخت / می شناسد

61

00:06:25,750 --> 00:06:30,900

šenaft / mašnawēg شنید / می شنود

62

00:06:30,950 --> 00:06:36,950

wây / mawâyəg گریخت / می گریزد

63

00:06:36,950 --> 00:06:42,950

ferut / mafrašēg فروخت / می فروشد

64

00:06:43,950 --> 00:06:49,750

kâri / makârēg کاشت / می کارد

65

00:06:49,750 --> 00:06:55,750

kotâ / makotēg کوفت / می کوبد

66

00:06:55,750 --> 00:07:01,250

gərt / magərēg گرفت / می گیرد

67

00:07:01,300 --> 00:07:07,300

geris / magirēg گریه کرد / گریه می کند

68

00:07:07,400 --> 00:07:13,400

wət / məwšēg گفت / می گوید

69

00:07:13,400 --> 00:07:19,650

ganiyâ / maganēg گندید / می گندد

70

00:07:19,700 --> 00:07:25,700

larziyâ / malarzēg لرزید / می لرزد

71

00:07:26,050 --> 00:07:32,800

teliğyâ / matəliğēg له شد / له می شود

72

00:07:32,900 --> 00:07:38,500

lesiyâ / malesēg لیسید / می لیسد

73

00:07:38,550 --> 00:07:44,550

mallân / mamâlēg مالید / می مالد

74

00:07:44,600 --> 00:07:50,600

mərd / mamərēg مرد / می میرد

75

00:07:51,450 --> 00:07:58,450

ništ / manišēg نشست / می نشیند

76

00:07:58,450 --> 00:08:04,450

nâge / mənēgē نشانند / می نشانند

77

00:08:04,650 --> 00:08:10,650

dânâ / dânēg نهاد / می نه‌د

78

00:08:10,650 --> 00:08:16,450

kišâg / makišēg کشید / می کشد

79

00:08:16,450 --> 00:08:21,550

diy ow / mēnēg-iy aw یافت / می یابد